

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ
NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ
HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİ

MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC
DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY
OF OPERATIONAL HEADQUARTERS
CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY



DƏNİZÇİLƏR ÜÇÜN BİLDİRİŞLƏR
NOTICES TO MARINERS

14 fevral 2018-ci il
14 february 2018

09 – 87

XƏZƏR DƏNİZİ
CASPIAN SEA

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Əməliyyat Baş İdarəsinin Naviqasiya və Kartoqrafiya İdarəsi tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün vəsaitlər Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"inə əsasən korrektə edilməlidir. Digər dövlətlər tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün vəsaitlər, uyğun olaraq həmin dövlətlərin korrektura üçün sənədlərinə əsasən korrektə edilməlidir.

Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"ində yalnız Xəzər dənizinin Azərbaycan Respublikasına mənsub bölməsinə dair sahilyanı rayonlar üzrə məlumatlar dərc olunur.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"inin elektron nüsxələri Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyinin Dövlət Dəniz Agentliyinin rəsmi saytında yerləşdirilir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in hər buraxılışının öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"ində ölkə daxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Xəritələrin, losiya və digər üzmə rəhbər sənədlərinin müasir səviyyədə saxlanılması üçün Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzi dənizçilərdən aşağıda qeyd olunanlar haqqında məlumat verməyini xahiş edir:

- 1) Yeni aşkar edilmiş təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;
- 2) Xəritələrin, losiyaların və digər üzmə üçün rəhbər sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;
- 3) Dənizçilik təhlükəsizliyini təmin etmək və dənizdə gəminin mövqeyinin təyin edilməsini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən, onun dəqiq mövqeyini göstərmək lazımdır.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və səhifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə məlumata aid olan xəritənin nəşr ili və nömrəsi qeyd olunur. Məlumatlar Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin aşağıdakı ünvanına göndərilməlidir:

AZ 1117, Bakı şəhəri,
Binəqədi rayonu, Biləcəri qəsəbəsi,
Yahya Hüseynov küçəsi, Biləcəri-14 h/şəh.

Tel/faks: (+99412) 404-79-25
e-mail: hydrography@mod.gov.az

Nautical charts and books for sailing, which are published by the Department of Navigation and Cartography should be corrected according to "Notices to mariners", which are published by the Centre of Hydrography and Cartography. Nautical charts and books for sailing which are published by other countries should be corrected accordingly by those countries' "Notices to mariners".

The information in the "Notices to mariners" of the Centre of Hydrography and Cartography are published only for the coastal areas of the sector of Azerbaijan.

Electronic analogues of the "Notices to mariners" are placed on the official website of the State Maritime Agency of the Ministry of Transport, Communications and High Technologies of the Republic of Azerbaijan.

Each "Notices to mariners" edition has its own ordinal number. Notices numeration is keeping continuously during the calendar year.

In the "Notices to mariners", which published by Centre of Hydrography and Cartography are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Centre of Hydrography and Cartography about the following:

- 1) New detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations etc.;
- 2) All divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) Necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

AZ 1117, Bakı,
Bilacari village, Yahya Huseynov street,
Bilacari – 14 m/town

Tel/fax: (+99412) 404-79-25
e-mail: hydrography@mod.gov.az

“Dənizçilər üçün bildirişlər”in cari buraxılışında 2017-ci ildə elan olunan və qüvvədə olan müvəqqəti xarakteri bildirişlər təkrarlanır.

The provisional issues are revised that announced in 2017 and are in force in present-day edition of “Notices to mariners”.

9 Elan.

Azərbaycan Respublikasının Müdafiə Nazirliyinin Əməliyyat Baş İdarəsinin Naviqasiya və Kartoqrafiya İdarəsinin Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin 2016-cı il “Dənizçilərə Bildirişər”in 1 sayılı buraxılışı növbəti nəşrə qədər qüvvədədir.

Announcement

Ministry of Defence of Azerbaijan Republic Department of Navigation and Cartography of Operational Headquarters Centre of Hydrography and Cartography “Notices to Mariners” Issue №1-2016 remains in force till the further edition.

**I. ÜMUMİ MƏLUMAT
GENERAL INFORMATION**

10 (M)(T) Abşeron və Bakı arxipelaqı. Elan

Üzən və sahil naviqasiya avadanlıqları vəsaitlərinin işıqları qismən bərpa edilib.
Sutkanın qaranlıq vaxtı üzən gəmilərin ehtiyatlı olması xahiş olunur.
Ləğv etmək DB 10(M)/17

Absheron and Baku archipelagos. Announcement

Lights of floating and coastal navigation equipment’s aid is partially reconstructed.
All ships to observe care during dark time of a day.
Cancel NM 10(T)/17

136/94

11 (M)(T) Bakı limanı. Elan

Azpetrol terminalına giriş üçün gəmilərin keçid su oturumu - 6,2 m.
Ləğv etmək DB 14(M)/17

Port of Baku. Announcement

Pass draft for enter to the terminal Azpetrol - 6,2 m;
Cancel NM 14(T)/17

D.o. 1231/16

12 (M)(T) Abşeron yarımadası. Elan

«Abşeron Marine Service» MMC-inə məxsus kiçikhəcmli gəmilərin dayanacaq bazası üçün nəzərdə tutulmuş yanalma körpüləri Bakı şəhəri, Abşeron rayonunun Gürgən qəsəbəsinin və Xəzər rayonunun Zirə qəsəbəsinin ərazisində quraşdırılmışdır:

a) Gürgən qəsəbəsində yerləşən körpülər haqqında məlumat:

Körpü 1 – 40° 23' 59,30" N 50° 20' 22,51" E (WGS-84), körpünün uzunluğu 70 metr;
Körpü 2 – 40° 23' 57,90" N 50° 20' 22,03" E (WGS-84), körpünün uzunluğu 60 metr;

b) Zirə qəsəbəsində yerləşən körpü haqqında məlumat:

Körpü – 40° 19' 19,87" N 50° 18' 16,87" E (WGS-84), körpünün uzunluğu 100 metr;
Ləğv etmək DB 258/17

Absheron peninsula. Announcement

Wharves for small-capacity ships of LLC «Absheron Marine Service» have been built in the area of Gurgan settlement of Absheron district, Baku city and Zira settlement of Khazar district:

a) Information about the wharf in Gurgan settlement:

Wharf 1 – 40° 23' 59,30"N 50° 20' 22,51" E (WGS-84), the length of the wharf is 70 metres;
Wharf 2 – 40° 23' 57,90"N 50° 20' 22,03" E (WGS-84), the length of the wharf is 60 metres;

b) Information about the wharf in Zira settlement:

Wharf – 40° 19' 19,87"N 50° 18' 16,87" E (WGS-84), the length of the wharf is 100 metres;
Cancel NM 258/17

D.o. 1148, 1321 /17

13 (M)(T) Neft Daşları adası. Xəbərdarlıq

DSP-14-ə şimal tərəfindən və DSP-3-ə cənub tərəfindən giriş müvəqqəti qadağandır.

Ləğv etmək DB 13(M)/17

Neft Dashlari island. Caution

Approach to MSP-14 from north and MSP-3 from south is temporarily prohibited.

Cancel NM 13(T)/17

83/01

II. XƏRİTƏLƏRİN KORREKTURASI THE CORRECTION OF CHARTS

Bakı buxtası (Baku bay)

14 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2327, 2329(1) <i>Bakı buxtası. Farvater № 26</i> <i>Baku bay. Waterway № 26</i>		
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 5-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 5	40° 17' 11"	49° 49' 52"
	2. Parlayan buy 1A-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 1A Ləğv etmək DB 205(M)/17 Cancel NM 205(T)/17	40° 17' 52"	49° 50' 41"
			D.o. 1204/17
15 (M)(T)	Xəritə (Chart) 2327 <i>Bakı buxtası. Cənub meydançasının kovşu</i> <i>Baku bay . Ladle Janub area</i>		
Düzəltmək Correct	Parlayan buyu buy 1-ə Light buoy to buoy 1 Ləğv etmək DB 15(M)/17 Cancel NM 15(T)/17	40° 18' 02"	49° 50' 39"
			SX 4/16, D.o.171/16
16 (M)(T)	Xəritə (Chart) 2327A <i>Bakı buxtası</i> <i>Baku bay</i>		
Çəkmək Plot	1. Maneə, «dəm. ferma» yazısı Obstruction, inscription «met. farm»	40° 22' 00,6"	49° 51' 10,6"
	2. Maneə, «dəm. ferma» yazısı Obstruction, inscription «met. farm»	40° 21' 58,7"	49° 51' 05,2"
	3. Maneə, «dəm. ferma» yazısı Obstruction, inscription «met. farm»	40° 21' 55,1"	49° 50' 54,3"
	4. Maneə, «dəm. ferma» yazısı Obstruction, inscription «met. farm»	40° 21' 53,1"	49° 50' 49,1"
	5. Maneə, «dəm. ferma» yazısı Obstruction, inscription «met. farm»	40° 21' 50,8"	49° 50' 40,0"
	6. Maneə, «dəm. ferma» yazısı Obstruction, inscription «met. farm»	40° 21' 43,9"	49° 50' 36,6"
	7. Maneə, «dəm. ferma» yazısı Obstruction, inscription «met. farm»	40° 21' 39,9"	49° 50' 34,3"
	8. Maneə, «dəm. ferma» yazısı Obstruction, inscription «met. farm»	40° 21' 35,8"	49° 50' 31,9"
	9. Maneə, «dəm. ferma» yazısı Obstruction, inscription «met. farm» Ləğv etmək DB 21(M)/17 Cancel NM 21(T)/17	40° 21' 31,3"	49° 50' 29,6"
			SX 85/15, D.o.1495/15

Abşeron yarımadası (Absheron peninsula)

17 (M)(T)	Xəritə (Chart) 2314 <i>Abşeron limanı</i> <i>Port of Absheron</i>			
Əlavə etmək Add	Mətn Text (M) Xəbərdarlıq Abşeron limanına daxil olan gəmilərin № 2 yanalmasının qəzalı olması ilə əlaqədar həmin yanalmaya yanalmaq və dayanmaq qadağandır. (T) Caution In connection with an emergency condition of a berth № 2 of port Absheron mooring to a berth and parking at a berth of all vessels is forbidden. Ləğv etmək DB 12(M), 36(M)/17 Cancel NM 12(T), 36(T)/17			Məlumat 409/11

Bakı arxipelaqı (Baku archipelago)

18 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2310, 2327, 231 <i>Daş-Zirə adası rayonu</i> <i>Area of Dash-Zira island</i>			
Çəkmək Plot	Parlayan buy, y, işıq aPr(9)15s Light buoy, g, light wFl(9)15s Ləğv etmək DB 43(M), 148(M)/17 Cancel NM 43(T), 148(T)/17	40° 15' 25"	50° 00' 12"	47/10
19 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2322, 2329, 232 <i>Şix burnundan cənuba</i> <i>To the south from Shikh cape</i>			
Çəkmək Plot	Parlayan buy, s, top fiquru əyri xaç, işıq sPr5s Light buoy, Y, «X» top mark, light YF15s Ləğv etmək DB 223(M)/17 Cancel NM 223(T)/17	40° 10' 30"	49° 49' 00"	SX 15/17, D.o. 600/17
20 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2322, 231, 232, 23A, 23B <i>Makarov bankasından qərbə</i> <i>To the west from Makarov bank</i>			
Çəkmək Plot	Buy, s, «meteo» yazısı Buoy, y, inscription «meteo» Ləğv etmək DB 46(M), 151(M)/17 Cancel NM 46(T), 151(T)/17	40° 07' 32"	49° 53' 14"	SX 126/14
21 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2327, 2329, 232(5), 23A(5), 23B(5), 22(5), 23(5) <i>Putə burnu rayonu</i> <i>Area of Puta cape</i>			
Çəkmək Plot	1. «Xəzər» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Khazar», inscription «see caution» 2. «Xəzər-2» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Khazar-2», inscription «see caution» 3. «Şelf-1» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Shelf-1», inscription «see caution»	40° 17' 01"	49° 46' 03"	
		40° 17' 18"	49° 46' 06"	
		40° 15' 42"	49° 46' 22"	

	4. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq ÜQQ-na 6 kbt az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution To approach MODU at distance less than 6 cable is forbidden.		
	5. «Prime Exerter» buruq platforması Drilling platform «Prime Exerter» Ləğv etmək DB 47(M), 152(M)/17 Cancel NM 47(T), 152(T)/17	40° 15,0'	49° 48,7'
			47/91, 94/97, 56/99 SX 136/15, D.o. 2257/15
22 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2325, 232 <i>Sanqaçal burnundan şimal-şərqə</i> <i>To the north-east from Sangachal cape</i>		
Çəkmək Plot	1. Buy Buoy	40° 11' 10,3"	49° 31' 50,4"
	2. Buy Buoy	40° 11' 01,5"	49° 32' 09,8"
	3. Buy Buoy	40° 10' 09,7"	49° 30' 28,1"
	4. Buy Buoy	40° 10' 01,4"	49° 30' 46,8"
	5. Yan alma çəlləyi, s Mooring barrel, y	40° 10' 31,0"	49° 32' 20,5"
	6. Yan alma çəlləyi Mooring barrel Ləğv etmək DB 49(M)/17 Cancel NM 49(T)/17	40° 11' 34,7"	49° 34' 48,7"
			SX 02/15, D.o. 16/15 SX 09/15, D.o. 109/15
23 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2325, 232(1) <i>Sanqaçal burnundan şimal-şərqə</i> <i>To the north-east from Sangachal cape</i>		
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buyda «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy	40° 10' 00"	49° 34' 22"
	2. Parlayan buy 1-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 1 Ləğv etmək DB 228(M)/17 Cancel NM 228(T)/17	40° 09' 51"	49° 34' 00"
			D.o. 1204/17
24 (M)(T)	Xəritə (Chart) 2325 <i>Sanqaçal burnundan şimala</i> <i>To the north from Sangachal cape</i>		
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 3-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 3	40° 07' 45"	49° 29' 53"
	2. Parlayan buy 4-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 4	40° 07' 42"	49° 29' 36"
	3. Parlayan buy 5-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 5	40° 07' 45"	49° 29' 36"
	4. Parlayan buy 6-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 6	40° 07' 42"	49° 29' 19"
	5. Parlayan buy 7-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 7 Ləğv etmək DB 229(M)/17 Cancel NM 229(T)/17	40° 07' 45"	49° 29' 19"
			D.o. 1204/17

25 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2326, 232, 23A, 23B <i>Duvanni adasından cənub-şərqə</i> <i>To the south-east from Duvanny island</i>		
Düzəltmək Correct	Parlayan işarəni işarə 1-ə Light mark to mark 1 Ləğv etmək DB 230(M)/17 Cancel NM 230(T)/17	40° 01' 12"	49° 36' 27"
			SX 37/17
26 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2324, 232, 23A, 23B <i>Xərə-Zirə adasından cənub-qərbə</i> <i>To the south-west from Khara-Zira island</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 100-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 100 Ləğv etmək DB 231(M)/17 Cancel NM 231(T)/17	39° 56' 54"	49° 36' 36"
			SX 32/17
27 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2324, 232, 23A, 23B <i>Xərə-Zirə adası rayonu</i> <i>Area of Khara-Zira island</i>		
Çəkmək Plot	1. Rayon, «bax xəbərdar.» yazısı arasında Area, inscription «see caution» between	39° 55' 18" 39° 55' 18" 39° 53' 14" 39° 52' 47"	49° 42' 24" 49° 44' 00" 49° 40' 11" 49° 41' 23"
	2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq Üzmə üçün müvəqqəti qadağan olunmuş rayon (39°54'N 49°42'E). (T) Caution (39°54'N 49°42'E) Area temporary prohibited for sailing. Ləğv etmək DB 50(M)/17 Cancel NM 50/17		SX 78/14
28 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2335, 232, 233, 23A, 23B <i>Savenko bankası</i> <i>Savenko bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 107-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 107 Ləğv etmək DB 233(M)/17 Cancel NM 233(T)/17	39° 46' 24"	49° 32' 35"
			D.o. 1204/17
29 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2334, 2335, 232, 233, 23A, 23B <i>Voennor bankası</i> <i>Voennor bank</i>		
Ləğv etmək Delete	Parlayan buy 108 Light buoy 108 Ləğv etmək DB 57(M), 160(M)/17 Cancel NM 57(T), 160(T)/17	39° 46' 27"	49° 34' 09"
			152/94

30 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2334, 2335, 232(2), 233(1,2,6), 23A(1,2,6), 23B(2), 23(2)		
	<i>Səngi-Muğan adası rayonu</i>		
	<i>Area of Sengui-Mugan island</i>		
Ləğv etmək Delete	1. Parlayan buy 110 Light buoy 110	39° 44' 31"	49° 36' 00"
	2. Mayakda RMK RC at lighthouse	39° 45' 25"	49° 35' 04"
Əlavə etmək Add	3. Parlayan buy 1-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 1	39° 44' 58"	49° 35' 09"
	4. Buy 2-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at buoy 2	39° 44' 57"	49° 35' 06"
	5. Buy 3-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at buoy 3	39° 45' 05"	49° 35' 10"
	6. Parlayan buy 109-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 109	39° 43' 41"	49° 34' 01"
	Ləğv etmək DB 58(M), 161(M)/17 Cancel NM 58(T), 161(T)/17		201/93, 164/94, Məlumat 6/00
31 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2333, 233, 23A		
	<i>Balıqlı bankası</i>		
	<i>Balıqlı bank</i>		
Ləğv etmək Delete	Parlayan buy 116 Light buoy 116	39° 41' 25"	49° 38' 44"
	Ləğv etmək DB 59(M)/17 Cancel NM 59(T)/17		184/93
32 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 233, 23A, 23		
	<i>Andreyev bankası</i>		
	<i>Andreyev bank</i>		
Ləğv etmək Delete	Parlayan buy 120 Light buoy 120	39° 40' 21"	49° 57' 00"
	Ləğv etmək DB 60(M), 162(M)/17 Cancel NM 60(T), 162(T)/17		178/93
33 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2332, 233, 23A, 23		
	<i>Çiqil adası</i>		
	<i>Chigil island</i>		
Düzəltmək Correct	1. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	39° 38' 26"	49° 26' 20"
Əlavə etmək Add	2. İşarədə «dağıl.» yazısı Inscription «dest.» at mark	39° 38' 26"	49° 26' 20"
	Ləğv etmək DB 61(M), 163(M)/17 Cancel NM 61(T), 163(T)/17		Məlumat 2/98, 8/08
34 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2332, 233, 23A		
	<i>Pavlov bankasından şimal-qərbə</i>		
	<i>To the north-west of Pavlov bank</i>		
Çəkmək Plot	Məneə və «dəm.» yazısı Obstruction and inscription «met.»	39° 35' 48"	49° 23' 56"
	Ləğv etmək DB 113(M), 164(M)/17 Cancel NM 113(T), 164(T)/17		SX 191/16, D.o. 2896/16

35 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2330, 2332, 233, 23A, 23 <i>Pavlov bankası</i> <i>Pavlov bank</i>		
Düzəltmək Correct	Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark Ləğv etmək DB 62(M), 165(M)/17 Cancel NM 62(T), 165(T)/17	39° 33' 39,0"	49° 25' 46,5" Məlumat 2/98
36 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2330, 2331, 2333, 233, 23A, 23 <i>Kumani bankası</i> <i>Kumani bank</i>		
Düzəltmək Correct	Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark Ləğv etmək DB 63(M), 166(M)/17 Cancel NM 63(T), 166(T)/17	39° 33' 44"	49° 35' 01" Məlumat 6/00
37 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2330, 233, 23A <i>Yanmış Tava bankası</i> <i>Yanmış Tava bank</i>		
Ləğv etmək Delete	Parlayan buy 122 Light buoy 122 Ləğv etmək DB 64(M)/17 Cancel NM 64(T)/17	39° 29' 11"	49° 28' 17" 181/93
38 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2330, 233, 234, 23A <i>Şimal-Şərq Bank dayazlığı</i> <i>North-East Bank shallow</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 123-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 123 Ləğv etmək DB 65(M), 114(M)/17 Cancel NM 65(T), 114(T)/17	39° 23' 18"	49° 26' 19" Məlumat 1/98
39 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2330, 2331, 233, 234, 23A, 23 <i>Kür bankası</i> <i>Kür bank</i>		
Düzəltmək Correct	Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark Ləğv etmək DB 66(M), 115(M), 167(M)/17 Cancel NM 66(T), 115(T), 167(T)/17	39° 19' 42"	49° 33' 49" Məlumat 2/98
40 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2331, 233, 23A, 23 <i>Kornilov-Pavlov bankası</i> <i>Kornilov-Pavlov bank</i>		
Düzəltmək Correct	Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark Ləğv etmək DB 67(M), 168(M)/17 Cancel NM 67(T), 168(T)/17	39° 29' 08"	49° 48' 23" 14/96

41 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2331, 233, 234, 23A, 23 <i>Kalmıçkov bankası</i> <i>Kalmichkov bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 125-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 125 Ləğv etmək DB 68(M), 116(M), 169(M)/17 Cancel NM 68(T), 116(T), 169(T)/17	39° 15' 36"	49° 45' 58"
			Məlumat 6/00
42 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2330, 2331, 234, 23A, 23 <i>Karagedov bankası</i> <i>Karagedov bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 113-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 113 Ləğv etmək DB 69(M), 117(M), 170(M)/17 Cancel NM 69(T), 117(T), 170(T)/17	39° 14' 40"	49° 35' 55"
			Məlumat 6/00
43 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 234, 23A, 23(2) <i>Borisov bankası</i> <i>Borisov bank</i>		
Ləğv etmək Delete	1. Parlayan buy 114 Light buoy 114 2. Parlayan buy 115 Light buoy 115 Ləğv etmək DB 70(M), 118(M), 171(M)/17 Cancel NM 70(T), 118(T), 171(T)/17	39° 00' 36"	49° 42' 21"
		39° 00' 01"	49° 42' 25"
			186/93
44 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2330, 234, 23A <i>Kür çayının mənsəbinə yanaşmalar</i> <i>The approaches to the mouth of the Kur river</i>		
Çəkmək Plot	1. 2 mil radiusunda rayon nöqtədən Area in radius 2 mile from 2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq Rayonda (39°13,2'N 49°20,8'E) göstərilən dərinliklər həqiqətə uyğun deyil. (T) Caution The depths specified in the area (39°13,2'N 49°20,8'E) don't correspond to reality. Ləğv etmək DB 71(M), 119(M)/17 Cancel NM 71(T), 119(T)/17	39° 13' 15"	49° 20' 51"
			SX 68/15, D.o. 1218/15
45 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 234, 23A, 23 <i>Kür Daşı adası</i> <i>Kur Dashi island</i>		
Əlavə etmək Add	İşarədə «dagıl.» yazısı Inscription «dest.» at mark Ləğv etmək DB 72(M), 120(M), 172(M)/17 Cancel NM 72(T), 120(T), 172(T)/17	39° 00' 57"	49° 20' 10"
			Məlumat 8/08

46 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 234, 23A <i>Qızılağac körfəzi</i> <i>Gizilagaj gulf</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 126-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 126 Ləğv etmək DB 73(M), 121(M)/17 Cancel NM 73(T), 121(T)/17	38° 54' 17"	49° 01' 14" Məlumat 6/00
47 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2340A(6), 2340B(1-5), 2340(1,6), 234(6), 235(6), 23A(6), 23C(6) <i>Sara kanalı</i> <i>Sara channel</i>		
Əlavə etmək Add	1. İşıq 3-də «sönmüş» yazısı Inscription «extingd» at light 3 2. İşıq 7-də «sönmüş» yazısı Inscription «extingd» at light 7 3. İşıq 9-da «sönmüş» yazısı Inscription «extingd» at light 9 4. İşıq 11-də «sönmüş» yazısı Inscription «extingd» at light 11 5. İşıq 13-də «sönmüş» yazısı Inscription «extingd» at light 13 6. Parlayan buy 127-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 127 Ləğv etmək DB 74(M), 122(M)/17 Cancel NM 74(T), 122(T)/17	39° 49' 50" 39° 50' 29" 39° 50' 41" 39° 50' 58,0" 39° 51' 12" 38° 48' 07,5"	48° 52' 17" 48° 51' 32" 48° 51' 18" 48° 50' 58,5" 48° 50' 42" 48° 54' 09,0" Məlumat 6/01, 6/00
48 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 235, 23C <i>Astara reydi</i> <i>Astara roadstead</i>		
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 128-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 128 2. Parlayan buyda «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 3. Parlayan buyda «bax xəbərdar.» yazısı Inscription «See caution» at light buoy 4. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq. Parlayan buy 1 (38° 31' 07" N 48° 52' 56" E) və parlayan buy 2 (38° 31' 07" N 48° 52' 54" E) müvəqqəti ştat yerində yoxdur. (T) Caution Light buoy 1 (38° 31' 07" N 48° 52' 56" E) and light buoy 2 (38° 31' 07" N 48° 52' 54" E) temporary out of its place. Ləğv etmək DB 235(M), 292(M)/17 Cancel NM 235(T), 292(T)/17	38° 27' 11" 38° 30' 58" 38° 30' 58"	48° 54' 24" 48° 53' 10" 48° 53' 10" D.o. 1204/17

Abşeron arxipelaqı (Absheron archipelago)

49 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 231(1-3), 232(1-3), 23A(1-3), 23B <i>Şah dili rayonu</i> <i>Area of Shakh spit</i>		
Ləğv etmək Delete	1. Parlayan buy 27 Light buoy 27	40° 09' 12"	50° 20' 12"
Əlavə etmək Add	2. Parlayan buy 17-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 17	40° 08' 06"	50° 24' 03"

	3. Parlayan buy 25-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 25	40° 08' 46"	50° 24' 12"
	4. Parlayan buy 24-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 24 Ləğv etmək DB 75(M), 173(M)/17 Cancel NM 75(T), 173(T)/17	40° 04' 22"	50° 36' 12"
			116/93, 61/96, 22/97, Məlumat 7/00
50 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2311, 231 <i>Qarabatdağ Daşı adacığı</i> <i>Qarabatdağ Dashi islet</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 19-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 19 Ləğv etmək DB 237(M)/17 Cancel NM 237(T)/17	40° 19' 20"	50° 28' 29"
			D.o. 1204/16
51 (M)(T)	Xəritə (Chart) 2311 <i>Cənubi Abşeron körfəzi</i> <i>Southern gulf of Absheron</i>		
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 1-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 1	40° 22' 44"	50° 22' 28"
	2. Parlayan buy 2-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 2	40° 22' 32"	50° 24' 07"
	3. Parlayan buy 5-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 5	40° 21' 56"	50° 21' 53"
	4. Parlayan buy 6-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 6 Ləğv etmək DB 76(M), 174(M), 238(M)/17 Cancel NM 76(T), 174(T), 238(T)/17	40° 22' 21"	50° 21' 42"
			SX 63/16, D.o. 1024/16, 1204/17
52 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2311, 2314, 231 <i>İlan silsiləsi</i> <i>İlan ridge</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 35-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 35 Ləğv etmək DB 77(M), 123(M), 176(M)/17 Cancel NM 77(T), 123(T), 176(T)/17	40° 25' 17,5"	50° 23' 53,0"
			SX 63/16, D.o. 1024/16
53 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2311, 2314, 231, 23B(2) <i>Karaçev bankası</i> <i>Karachev bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 36-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 36 Ləğv etmək DB 78(M), 124(M), 177(M)/17 Cancel NM 78(T), 124(T), 177(T)/17	40° 26' 33"	50° 23' 59"
			SX 63/16, D.o. 1024/16
54 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2312(1-4,6-10), 2313(4-9), 231(4-10), 23B(4-9) <i>Çilov adası rayonu</i> <i>Area of Chilov island</i>		
Əlavə etmək Add	1. Buyda «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at buoy	40° 19' 09"	50° 37' 05"
	2. Parlayan buy 1-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 1	40° 19' 01"	50° 37' 28"

	3. Buy 2-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at buoy 2	40° 18' 59"	50° 37' 19"
	4. Parlayan buy 22-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 22	40° 15' 46"	50° 41' 45"
	5. Parlayan buy 23-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 23	40° 19' 18"	50° 43' 54"
Düzəltmək Correct	6. Parlayan işarəni işarə 1-ə Light mark to mark 1	40° 17' 33"	50° 41' 34"
	7. Parlayan işarəni işarə 2-yə Light mark to mark 2	40° 17' 15"	50° 41' 33"
	8. Parlayan işarəni işarə 4-ə Light mark to mark 4	40° 17' 42"	50° 43' 29"
Ləğv etmək Delete	9. İşarə 4-də «RLMk(cvb.)» yazısı Inscription «Racon» at mark 4	40° 17' 42"	50° 43' 29"
	10. İşıq platforma 6-da Light at platform 6 Ləğv etmək DB 79(M), 125(M), 178(M), 242(M)/17 Cancel NM 79(T), 125(T), 178(T), 242(T)/17	40° 14' 40"	50° 36' 16"
			25/96, 157/02, Məlumat 107/04, 2/00, 3/08 D.o. 1204/17

55 (M)(T)

Xəritələr (Charts) 231(1-4,6), 23B(5,6)

Çilov adasından cənuba

To the south from Chilov island

Çəkmək Plot	1. Parlayan buy 1, s, top fiquru əyri xaç, işıq sPr5s Light buoy 1, y, «X» top mark, light yFl5s	40° 08' 14"	50° 39' 54"
	2. Parlayan buy 2, s, top fiquru əyri xaç, işıq sPr5s Light buoy 2, y, «X» top mark, light yFl5s	40° 08' 10"	50° 40' 10"
	3. Parlayan buy 3, s, top fiquru əyri xaç, işıq sPr5s Light buoy 3, y, «X» top mark, light yFl5s	40° 07' 54"	50° 39' 52"
	4. Parlayan buy 4, s, top fiquru əyri xaç, işıq sPr5s Light buoy 4, y, «X» top mark, light yFl5s	40° 07' 54"	50° 40' 06"
	5. Parlayan buy, s, top fiquru əyri xaç, işıq sPr5s və «4 buy» yazısı Light buoy, y, «X» top mark, light yFl5s and inscription «4 buoys»	40° 07' 54"	50° 39' 52"
	6. Parlayan buy, s, işıq sPr(5)20s Light buoy, y, light wFl(5)20s Ləğv etmək DB 80(M), 179(M)/17 Cancel NM 80(T), 179(T)/17	40° 08' 00"	50° 40' 00"
			100, 118/11

56 (M)(T)

Xəritələr (Charts) 2313, 231(2, 6-9), 23B(6-9)

Neft Daşları adası rayonu

Area of Neft Daşları island

Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 1-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 1	40° 15' 30"	50° 49' 20"
	2. Parlayan buy 2-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 2	40° 15' 24"	50° 48' 18"
	3. Parlayan buy 3-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 3	40° 15' 09"	50° 49' 45"
	4. Parlayan buy 33-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 33	40° 15' 03"	50° 50' 12"
Çəkmək Plot	5. Buy, y Buoy, g	40° 14' 18"	50° 49' 56"
	6. «Xəzər-6» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Khazar-6», inscription «see caution»	40° 14' 32"	50° 55' 04"

	7. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq «Xəzər-6» ÜQQ-na 8 kbt az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution To approach MODU «Khazar-6» at distance less than 8 cable is forbidden.		
Düzəltmək Correct	8. Estakadanın parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark at trestle	40° 16' 58"	50° 44' 18"
	9. Platformada 300-də parlayan işarəni işarəyə At platform 300 light marks to mark Ləğv etmək DB 81(M), 126(M), 180(M), 244(M)/17 Cancel NM 81(T), 126(T), 180(T), 244(T)/17	40° 12' 48"	50° 54' 26"
		8/99, 33/00, Məlumat 2, 12/00 D.o. 1204/17	
57 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 23B(1-4,6,7), 22(5,6), 23(5,6), <i>Neft Daşları adasından cənub-şərqə</i> <i>To the south-east from Neft Daşları island</i>		
Çəkmək Plot	1. Buy, q Buoy, b	40° 10,7'	51° 06,9'
	2. Yanalma çəlləyi Mooring buoy	40° 06,0'	51° 14,4'
	3. Yanalma çəlləyi Mooring buoy	40° 04,2'	51° 14,8'
	4. Xüsusi təyinatlı parlayan buy, s, işıq sPr5s, «buyun ətrafında beş narıncı üzücü nişan qoyulub» yazısı Light buoy of special designation, y, light yFl5s, inscription «5 orange floats are exhibited around buoy»	40° 04,1'	51° 14,7'
	5. Parlayan buy, s, işıq sPr5s4M Light buoy, y, light yFl5s4M	39° 58,5'	51° 32,5'
	6. Parlayan buy, s, işıq sPr5s4M Light buoy, y, light yFl5s4M	40° 03,9'	51° 23,3'
	7. Buy Buoy Ləğv etmək DB 82(M), 181(M)/17 Cancel NM 82(T), 181(T)/17	40° 06,0'	51° 13,7'
		84/96, 79/97, 34/08, 12, 31/13 Məlumat 23/05	
58 (M)(T)	Xəritə (Chart) 2311 <i>Tavaalti adasından şimal-qərbə</i> <i>To the north-west from Tavaalti island</i>		
Çəkmək Plot	Buy 11, y Buoy 11, G Ləğv etmək DB 83(M), 182(M)/17 Cancel NM 83(T), 182(T)/17	40° 24' 23"	50° 23' 09"
			92/01
59 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2311, 2314, 231, 23B <i>Karaçev bankasından şərqə</i> <i>To the east from Karachev bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 34-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 34 Ləğv etmək DB 241(M)/17 Cancel NM 241(T)/17	40° 26' 30"	50° 26' 00"
			D.o. 1204/17

60 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2314 Plan A(1,3-5,7), 2314 <i>Abşeron limanı</i> <i>Port of Absheron</i>		
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 7-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 7	40° 26' 43,5"	50° 17' 30,0"
	2. Parlayan buy 8-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 8	40° 26' 31,5"	50° 17' 35,0"
	3. Parlayan buy 10-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 10	40° 26' 26,0"	50° 17' 22,5"
	4. Buy 12-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at buoy 12	40° 26' 14,0"	50° 17' 06,5"
	5. Buy 14-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at buoy 14	40° 26' 29,5"	50° 17' 04,5"
Çəkmək Plot	6. Buy 6A Buoy 6A	40° 26' 46"	50° 17' 35"
	7. Rayon, «bax xəbərdar.» yazısı arasında Area, inscription «see caution» between	40° 26' 41"	50° 17' 22"
		40° 26' 49"	50° 17' 31"
	(2314A xəritənin çərçivəsi) (border of chart 2314A)	40° 26' 49"	50° 17' 33"
		40° 26' 48"	50° 17' 38"
		40° 26' 39"	50° 17' 36"
	(2314A xəritənin çərçivəsi) (border of chart 2314A)	40° 26' 40"	50° 17' 33"
	8. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq Rayonda (40°26,7'N 50°17,5'E) minimal dərinliklər 1.2 metrdir. (T) Caution The minimum depths are 1.2 meter in the area (40°26,7'N 50°17,5'E).		
	Ləğv etmək DB 84(M)127(M), 240(M)/17 Cancel NM 84(T), 127(T), 240(T)/17		5, 99/02, 186/07, 11/12(b.1) D.o. 1231/16, 1204/17
61 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2314(1,2,5), 2315(1,2,5), 231, 23B, 22(3-5), 23(3-5) <i>Andriyevskiy bankası</i> <i>Andriyevskiy bank</i>		
Düzəltmək Correct	1. Parlayan buyu buy 40-a Light buoy to buoy 40	40° 38' 00"	50° 18' 24"
Əlavə etmək Add	2. Parlayan buy 39-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 39	40° 38' 29"	50° 20' 15"
	3. Parlayan buy 38-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 38	40° 37,1'	50° 26,4'
	4. Parlayan buy 168-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 168	40° 39,8'	50° 28,8'
	5. Parlayan işarəni işarə 47-ə Light mark to mark 47	40° 39' 03"	50° 19' 33"
	Ləğv etmək DB 85(M), 128(M), 183(M)/17 Cancel NM 85(T), 128(T), 183(T)/17		213/93, 119/13, Məlumat 7/00

62 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2314, 231, 23B <i>Təhlükəli bankası</i> <i>Taxlukali bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 169-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 169 Ləğv etmək DB 86(M), 129(M), 184(M)/17 Cancel NM 86(T), 129(T), 184(T)/17	40° 34' 42"	50° 12' 00"
			Məlumat 7/00
63 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2315, 231, 23B <i>Balaxnin bankası</i> <i>Balaxnin bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 43-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 43 Ləğv etmək DB 87(M), 185(M)/17 Cancel NM 87(T), 185(T)/17	40° 38' 30"	50° 07' 15"
			Məlumat 7/00
64 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2315, 231, 23B <i>Syurupa bankası</i> <i>Syurupa bank</i>		
Ləğv etmək Delete	Parlayan buy 42 Light buoy 42 Ləğv etmək DB 88(M), 186(M)/17 Cancel NM 88(T), 186(T)/17	40° 41' 26,5"	50° 06' 01"
			123/93
65 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2315(1-4,6), 22A(5), 23B, 22(1-4,6), 23(1,2,6) <i>Abşeron bankası</i> <i>Absheron bank</i>		
Çəkmək Plot	1. «Abşeron» buruq platforması və «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Absheron» and inscription «see caution» 2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq «Abşeron» ÜQQ-na 6 kbt-dən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution To approach MODU «Absheron» at distance less than 6 cable is forbidden. 3. «Xəzər-4» buruq platforması və «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Khazar-4» and inscription «see caution» 4. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq. «Xəzər-4» ÜQQ-na 6 kbt-dən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution To approach MODU «Khazar-4» at distance less than 6 cable is forbidden.	40° 44' 25"	50° 08' 52"
Düzəltmək Correct	5. Parlayan buyu buy 44-ə Light buoy to buoy 44	40° 47,4'	50° 06,6'
Ləğv etmək Delete	6. Parlayan buy 41 Light buoy 41 Ləğv etmək DB 89(M), 187(M)/17 Cancel NM 89(T), 187(T)/17	40° 44' 17"	50° 15' 48"
			213, 221/93, 162/04, 213/05, 116/06

66 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2300, 22A, 23B <i>Gilazi Dili burnundan şimala</i> <i>To the north from Gilazi Dili cape</i>		
Çəkmək Plot	1. Sualtı maneə, «cihazlar» və «bax xəbərdar.» yazısı Underwater obstacle, inscription «instruments» and «see caution»	40° 52' 30"	49° 32' 00"
	2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq Sualtı maneəyə (40°52,5'N 49°32,0') 200 metrədən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution Approaching to the underwater obstacle (40°52,5'N 49°32,0') is prohibited at the distance less than 200 metre. Ləğv etmək DB 90(M)/17 Cancel NM 90(T)/17		237/05, Məlumat 10/05

Şərq sahili (The east coast)

67 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 21(9,10), 22(1-8) <i>Şərq sahili</i> <i>East coast</i>		
Düzəltmək Correct	1. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	42° 11,1'	52° 27,6'
	2. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	42° 45,5'	52° 34,8'
	3. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	42° 47,2'	52° 17,5'
	4. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	42° 50,8'	51° 54,0'
	5. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	43° 06,6'	51° 39,5'
	6. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	43° 48,8'	51° 01,7'
	7. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	44° 01,5'	50° 52,6'
	8. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	44° 20,4'	50° 18,6'
	9. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark	45° 01,9'	50° 03,2'
	10. Parlayan işarəni işarəyə Light mark to mark Ləğv etmək DB 102(M)/17 Cancel NM 102(T)/17	42° 11,1'	52° 27,6'
			RF 4039(M)/09
68 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 21, 22, 2 <i>Melovoy burnu</i> <i>Melovoy cape</i>		
Ləğv etmək Delete	Mayakda RMk RC at lighthouse Ləğv etmək DB 103(M)/17 Cancel NM 103(T)/17	43° 37,5'	51° 10,0'
			RF 2507(M)/07
69 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 21, 22, 2(2) <i>Pesçaniy burnu</i> <i>Peschaniy cape</i>		
Ləğv etmək Delete	1. Şeypur Horn	43° 09,6'	51° 16,1'

	2. Mayakda RMk RC at lighthouse Ləğv etmək DB 104(M)/17 Cancel NM 104(T)/17	43° 11,4'	51° 17,2'	RF 3030(M)/09, 3899(M)/09
70 (M)(T)	Xəritə (Chart) 23 <i>Bekoviç dili</i> <i>Bekhovich spit</i>			
Ləğv etmək Delete	Mayakda RMk RC at lighthouse Ləğv etmək DB 105(M), 188(M)/17 Cancel NM 105(T), 188(T)/17	39° 46,0'	53° 02,2'	RF 6942(M)/01
71 (M)(T)	Xəritə (Chart) 23 <i>Okarem liman məntəqəsi</i> <i>Portpoint Okarem</i>			
Ləğv etmək Delete	1. Parlayan buy 131 Light buoy 131	38° 04,8'	53° 44,2'	
Əlavə etmək Add	2. Ön istiqamətli parlayan işarədə «sönmüş» yazısı Inscription «extingd.» at front leading light mark	38° 03,1'	53° 49,3'	
Çəkmək Plot	3. Sualtı maneə və «lövbər» yazısı Underwater obstacle and inscription «anchor» Ləğv etmək DB 106(M), 189(M)/17 Cancel NM 106(T), 189(T)/17	38° 03,2'	53° 49,3'	112/94, 101/01, 15, 101/02, 61, 84/03, RF 6945(M)/01
72 (M)(T)	Xəritə (Chart) 23 <i>Həsən-Qulu kəndi</i> <i>Hasan-Gulu village</i>			
Ləğv etmək Delete	Parlayan buy 130 Light buoy 130 Ləğv etmək DB 107(M), 190(M)/1 Cancel NM 107(T), 190(T)/17	38° 23,5'	53° 42,0'	RF 6946(M)/01
Dənizin şimal hissəsi (The north part of the sea)				
73 (M)(T)	Xəritə (Chart) 21 <i>Ural Borozdina çökəkliyi</i> <i>Hollow Ural Borozdina</i>			
Çəkmək	1. «Caspian Explorer» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı			
Plot	Drilling platform «Caspian Explorer», inscription «see caution»	46° 06,3'	50° 52,1'	
	2. Mətn Tex (M) Xəbərdarlıq. «Caspian Explorer» buruq platformasına (46°06,3'N 50°52,1'E) 1 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution Approaching to the drilling platform «Caspian Explorer» (46°06,3'N 50°52,1'E) is prohibited at the distance less than 1 mile. Ləğv etmək DB 245(M)/17 Cancel NM 245(T)/17			RF 4820(M)/17

74 (M)(T)	Xəritə (Chart) 21 <i>Durnev adlardan şimala</i> <i>To the north from Durnev islands</i>		
Çəkmək	1. Rayon, «Bax xəbərdar.» yazısı arasında		
Plot	Area, inscription «See caution» between	45° 56,3' 45° 57,4' 45° 54,1' 45° 52,5' 45° 51,5' 45° 53,0' 45° 56,3'	52° 05,8' 52° 05,9' 52° 52,5' 52° 58,1' 52° 57,5' 52° 52,1' 52° 05,8'
	2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq 30 noyabr 2016-ci il tarixədək (45°55'N 52°32'E) rayonda Severo-Kaspiyskiy dəniz kanalının quraşdırılması işləri aparılır. Bütün gəmilər göstərilən rayonu yüksək ehtiyatla keçməlidir. (T) Caution Construction works of Severo-Kaspiyskiy Kanal are in progress in the area (45°55'N 52°32'E) through 30 november 2016. All vessels should avoid the area and exercise particular caution. Ləğv etmək DB 92(M)/17 Cancel NM 92(T)/17		RF 533(M)/15
75 (M)(T)	Xəritə (Chart) 21 <i>Xəzər dənizinin şimal hissəsi</i> <i>Northern part of Caspian sea</i>		
Çəkmək	1. Batmış gəmi üzərində 20 m az dərinliklə, ŞV, «bax xəbərdar.» yazısı		
Plot	Wreck with depth above it less 20 m, DP, inscription «see caution»	44° 51,6'	47° 34,0'
	2. Batmış gəmi üzərində 20 m az dərinliklə, ŞV, «bax xəbərdar.» yazısı Wreck with depth above it less 20 m, DP, inscription «see caution»	44° 51,6'	47° 54,0'
	3. Batmış gəmi üzərində 20 m az dərinliklə, ŞV, «bax xəbərdar.» yazısı Wreck with depth above it less 20 m, DP, inscription «see caution»	44° 38,0'	47° 54,0'
	4. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq Batmış gəmilərə (44°51,6'N 47°34,0'E), (44°51,6'N 47°54,0'E), (44°38,0'N 47°54,0'E) 500 m az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution To approach wrecks (44°51,6'N 47°34,0'E), (44°51,6'N 47°54,0'E), (44°38,0'N 47°54,0'E) at distance less than 500 m is forbidden. Ləğv etmək DB 91(M)/17 Cancel NM 91(T)/17		RF 3952(M)/10
76 (M)(T)	Xəritə (Chart) 21 <i>Maliy Jemçujniy adasından şərqə</i> <i>To the east from Maliy Jemchujniy island</i>		
Çəkmək	Platforma, «2 platform» yazısı		
Plot	Platform, inscription «2 platforms» Ləğv etmək DB 247(M)/17 Cancel NM 247(T)/17	44° 59,7'	48° 33,3'
			RF 204(M)/17

77 (M)(T)	Xəritə (Chart) 21 <i>Bolşaya jemçujnaya bankasından şərqə</i> <i>To the east from Bolshaya Jemchujnaya bank</i>		
Çəkmək Plot	1. «Neptun» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Neptun», inscription «see caution» 2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq. «Neptun» buruq platformasına (44°32,0'N 49°05,7'E) 1 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution Approaching to the drilling platform «Neptun» (44°32,0'N 49°05,7'E) is prohibited at the distance less than 1 mile. Ləğv etmək DB 249(M)/17 Cancel NM 249(T)/17	44° 32,0'	49° 05,7'
			RF 4705(M)/17
78 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 21, 22 <i>Çeçen adası rayonu</i> <i>Area of Chechen island</i>		
Çəkmək Plot	1. Yüksəldilmiş ehtiyatlı üzmə rayonu, «bax xəbərdar.» yazısı sahil xəttini və nöqtələr arasında Precautionary Area, inscription «see caution» between coastline and positions 2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq Rayonda (44°00'N 47°56'E) dərinlikləri xəritədə göstəriləndən 0,3-1,7 m aşağıdadır. Üzmə zamanı dənizçilər ehtiyat etməlidir. (T) Caution Depths are 0,3-1,7 m less than charted in the area (44°00'N 47°56'E). Mariners should exercise caution when navigating in the area. Ləğv etmək DB 93(M)/17 Cancel NM 93(T)/17	43° 59,6' 44° 15,1' 44° 03,2' 43° 59,1' 43° 55,3' 43° 52,4' 43° 58,4'	47° 51,9' 47° 51,9' 47° 58,6' 48° 02,0' 48° 00,2' 47° 52,0' 47° 51,9'
			RF 2751(M)/16
79 (M)(T)	Xəritə (Chart) 22 <i>Turali burnu rayonu</i> <i>Area of Turali cape</i>		
Çəkmək Plot	Parlayan paya, yqr, işıq aPr(2)5s Light spar, gr, light wFl(2)5s Ləğv etmək DB 94(M)/17 Cancel NM 94(T)/17	42° 52,3'	47° 43,7'
			RF 5716(M)/14
Dənizin orta hissəsi (The middle part of the sea)			
80 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 22, 23 <i>Karasengir burnundan cənub-qərbə</i> <i>To the south-weat from Karasengir cape</i>		
Çəkmək Plot	Batmış gəmi suyun üzərində hissələri üzrə Wreck with parts above water Ləğv etmək DB 95(M), 191(M)/17 Cancel NM 95(T), 191(T)/17	40° 38,2'	52° 31,0'
			RF 2568(M)/13

Dənizin cənub hissəsi (The south part of the sea)

81 (M)(T)	<p>Xəritələr (Charts) 232(1,4-6), 23B(2-6), 23(2-4) <i>Alfa Şah-Dəniz platforması rayonu</i> <i>Area of Alfa Shakh-Deniz platform</i></p>		
Çəkmək Plot	<p>Buy, s, «meteo» yazısı Buoy, y, inscription «meteo» Ləğv etmək DB 96(M)/17 Cancel NM 96(T)/17</p>	39° 53' 21" 50° 24' 13"	SX 28/15, D.o. 469/15
82 (M)(T)	<p>Xəritələr (Charts) 232, 23A, 23B, 23 <i>Alfa Şah-Dəniz platformasından cənub-qərbə</i> <i>To the south-west from Alfa Shakh-Deniz platform</i></p>		
Çəkmək Plot	<p>1. «İstiqlal» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «İstiqlal», inscription «see caution» 2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq. «İstiqlal» buruq platformasına (39°51,7'N 50°23,8'E) 2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution Approaching to the drilling platform «İstiqlal» (39°51,7'N 50°23,8'E) is prohibited at the distance less than 2 mile. Ləğv etmək DB 251(M)/17 Cancel NM 251(T)/17</p>	39° 51' 43" 50° 23' 51"	SX 59/17, D.o. 1456/17
83 (M)(T)	<p>Xəritələr (Charts) 23B, 23 <i>Alfa Şah-Dəniz platforması rayonu</i> <i>Area of Alfa Shakh-Deniz platform</i></p>		
Çəkmək Plot	<p>1. «Maersk Explorer» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Maersk Explorer», inscription «See caution» 2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq. «Maersk Explorer» buruq platformasına (39°50,3'N 50°30,6'E) 1 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution Approaching to the drilling platform «Maersk Explorer» (39°50,3'N 50°30,6'E) is prohibited at the distance less than 1 mile. Ləğv etmək DB 294(M)/17 Cancel NM 294(T)/17</p>	39° 50,3' 50° 30,6'	SX 03/17, D.o. 119, 292/17
84 (M)(T)	<p>Xəritə (Chart) 23 <i>Çələkən yarımadası rayonu</i> <i>Area of Cheleken peninsula</i></p>		
Çəkmək Plot	<p>1. «Saturn» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Saturn», inscription «see caution» 2. Mətn Text (M) Xəbərdarlıq «Saturn» buruq platformasına (39°38,3'N 52°20,8'E) 2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (T) Caution Approaching to the drilling platform «Saturn» (39°38,3'N 52°20,8'E) is prohibited at the distance less than 2 mile. 3. «Qurtuluş» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı Drilling platform «Gurtuluş», inscription «see caution»</p>	39° 38,3' 52° 20,8' 39° 32,4' 52° 27,2'	

4. Mətn
Text
(M) Xəbərdarlıq
«Qurtuluş» ÜQQ-na 2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır.
(T) Caution
To approach MODU «Gurtuluş» at distance less than 2 miles is forbidden.
5. «Lam-Bi» buruq platforması və «bax xəbərdar.» yazısı
Drilling platform «Lam-Bee» and inscription «see caution» 39° 29,1' 52° 38,6'
6. Mətn
Text
(M) Xəbərdarlıq
«Lam-Bi» ÜQQ-na 2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır.
(T) Caution
To approach MODU «Lam-Bee» at distance less than 2 miles is forbidden.
7. «Elima» buruq platforması və «bax xəbərdar.» yazısı
Drilling platform «Elima» and inscription «see caution» 39° 29,1' 52° 38,7'
8. Mətn
Text
(M) Xəbərdarlıq
«Elima» ÜQQ-u zərurətə görə (39°29,1'N 52°38,7'E) nöqtəsindən (39°28,0'N 52°43,0'E) nöqtəsinə keçirilir.
Gəmilərə üzmə rejiminə riayət zəruridir.
(T) Caution
MODU Elima is held from point (39°29,1'N 52°38,7'E) to point (39°28,0'N 52°43,0'E) for need.
Vessels must be careful of guard
9. «Caspian Driffer» buruq platforması, «bax xəbərdar.» yazısı
Drilling platform «Caspian Driffer», inscription «see caution» 39° 27,1' 52° 47,4'
10. Mətn
Text
(M) Xəbərdarlıq
«Caspian Driffer» buruq platformasına (39°27,1'N 52°47,4'E) 500 metrədən az məsafədə yaxınlaşmaq məsləhət görülmür.
(T) Caution
Approaching to the drilling platform «Caspian Driffer» (39°27,1'N 52°47,4'E) is not recommended at the distance less than 500 metre.
11. «Merkuriy» buruq platforması, «Bax xəbərdar.» yazısı
Drilling platform «Merkuriy», inscription «See caution» 39° 29,8' 52° 54,3'
12. Mətn
Text
(M) Xəbərdarlıq
«Merkuriy» buruq platformasına (39°29,8'N 52°54,3'E) 1 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır.
(T) Caution
Approaching to the drilling platform «Merkuriy» (39°29,8'N 52°54,3'E) is prohibited at the distance less than 1 mile.
13. «İran-Xəzər» buruq platforması və «bax xəbərdar.» yazısı
Drilling platform «Iran-Khazar» and inscription «see caution» 39° 20,7' 53° 01,9'

14. Mətn

Text

(M) Xəbərdarlıq
«İran-Xəzər» ÜQQ-na 1 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq
qadağandır.

(T) Caution

To approach MODU «İran-Khazar» at distance less than 1 miles
is forbidden.

Ləğv etmək DB 98(M), 195(M)/17

Cancel NM 98(T), 195(T)/17

RF 536(M)/15,

91/12,

RF 7006(M)/10, 5715(M)/14,

RF 5516(M)/15, 1892(M)/15,

31/09

85 (M)(T)

Xəritə (Chart) 23

Ulskiy bankası

Ulskiy bank

Ləğv etmək

Parlayan buy 133

Delete

Light buoy 133

38° 24,2'

52° 58,6'

Ləğv etmək DB 99(M), 196(M)/17

Cancel NM 99(T), 196(T)/17

112/93

86 (M)(T)

Xəritə (Chart) 23

Gryazniy Vulkan bankası

Gryazniy Vulkan bank

Ləğv etmək

Parlayan buy 132

Delete

Light buoy 132

38° 07,4'

52° 33,2'

Ləğv etmək DB 100(M), 197(M)/17

Cancel NM 100(T), 197(T)/17

112/93

87 (M)(T)

Xəritə (Chart) 23

Nouşehr limanından şimala

To the north from Noushehr port

Çəkmək

Parlayan buy, s, işıq sPr5s4M

Plot

Light buoy, y, light yF15s4M

37° 53,0'

51° 31,0'

Ləğv etmək DB 101(M), 198(M)/17

Cancel NM 101(T), 198(T)/17

2/07

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ
NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ
HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİNİN RƏİSİ

CHIEF OF THE CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY
OF DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY
OF OPERATIONAL HEADQUARTERS
OF MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC